

31997D0761

L 310/28

ОФИЦИАЛЕН ВЕСТНИК НА ЕВРОПЕЙСКИТЕ ОБЩНОСТИ

13.11.1997

РЕШЕНИЕ НА КОМИСИЯТА**от 5 ноември 1997 година****относно одобряване на механизъм в подкрепа на създаването на транснационални смесени МСП в
Общността****(текст от значение за ЕИП)**

(97/761/ЕО)

КОМИСИЯТА НА ЕВРОПЕЙСКИТЕ ОБЩНОСТИ,

като взе предвид Договора за създаване на Европейската общност,

като взе предвид Решение 97/15/ЕО на Съвета от 9 декември 1996 г. за трета многогодишна програма за малки и средни предприятия (МСП) в Европейския съюз (1997—2000 г.) ⁽¹⁾, и по-специално член 3 от него,(1) като има предвид, че Комисията, в своето съобщение от 10 юли 1996 г. за интегрирана програма в полза на МСП ⁽²⁾, подчертава липсата на финансов инструмент за подпомагане на МСП, които желаят да направят транснационални инвестиции;(2) като има предвид, че в своето становище от 31 октомври 1996 г. ⁽³⁾, Икономическият и социален комитет отчита, че твърде малко МСП инвестират на транснационално равнище и получават достъп до нови пазари в други държави-членки и че това се дължи на липсата на подходящ финансов инструмент;(3) като има предвид, че на 9 декември 1996 г. в своята резолюция относно интегрираната програма ⁽⁴⁾, Съветът поиска от Комисията да насърчава МСП да започват или развиват дейност в друга държава-членка като премахне пречките за трансгранични инвестиции и за създаване на смесени предприятия в Европейския съюз;

(4) като има предвид, че Съветът, приемайки Решение 97/15/ЕО, отчете, че МСП, чиято дейност преминава отвъд граници, трябва да бъдат подпомагани за преодоляване на всякакви структурни слабости;

(5) като има предвид, че в своите заключения, председателството на Европейския съвет от Амстердам от 16 и 17 юни 1997 г. подчерта съществената роля, която МСП играят на вътрешния пазар за стимулиране на растежа и заетостта в Общността и прикани Комисията да представи инициативи във връзка с възможността за създаване на нови работни места;

(6) като има предвид, че Европейският парламент, в своята резолюция от 24 май 1996 г. относно Европейската обсерватория за МСП ⁽⁵⁾ призовава Комисията да осъществи най-подходящите мерки за укрепване на транснационалното сътрудничество между МСП;

(7) като има предвид, че страните от Европейското икономическо пространство са заявили своя интерес към инициативата;

(8) като има предвид, че МСП не са извели достатъчна полза от възможностите, предлагани от вътрешния пазар и че изправени пред глобализацията на търговията, традиционните пазари на МСП се свиват;

(9) като има предвид, че развитието на смесени предприятия между МСП от Общността дава възможност за по-добро използване на възможностите на вътрешния пазар, за увеличаване на инвестициите и търговията и за оказване на положително въздействие върху заетостта и икономическия растеж;

(10) като има предвид, че МСП често се натъкват на трудности във връзка с получаване на банково финансиране за развитието на транснационални смесени предприятия поради по-големия риск за финансовите институции;

(11) като има предвид, че транснационалните смесени предприятия стимулират трансфера на технологии и повишават конкурентността на партньорите;

(12) като има предвид, че мерките, предвидени в настоящото решение са в съответствие със становището, представено от Комитета съгласно член 4 от Решение 97/15/ЕО,

РЕШИ:

Член 1

Описание на инициативата

Инициативата, предмет на настоящото решение, свързана със „Смесеното европейско предприятие“ (JEV), се състои в подкрепа за МСП, създаващи транснационални смесени предприятия в рамките на Общността.

⁽¹⁾ ОВ L 6, 10.1.1997 г., стр. 25.⁽²⁾ COM(96) 329 окончателен.⁽³⁾ ОВ C 56, 24.2.1997 г., стр. 7.⁽⁴⁾ ОВ C 18, 17.1.1997 г., стр. 1.⁽⁵⁾ ОВ C 166, 10.6.1996 г., стр. 238.

Член 2

Максимален размер за един проект и признати разходи

Предназначението на помощта от Общността е да се покрият някои от разходите, направени при учредяването на смесеното предприятие.

Максималният размер на помощта за един проект е 100 000 ECU, покриващи:

- а) до 50 % от признатите разходи с максимален размер 50 000 ECU;
- б) до 10 % от общия размер на направената инвестиция.

Признати разходи за целите на буква а) са онези, които са свързани със зараждането и учредяването на транснационално смесено предприятие, създадено от европейски МСП, така, както е определено съответно в приложения II и I. Те включват разходите, посочени в приложение III, както и всякакви други разходи, необходими за учредяването на смесеното предприятие.

Член 3

Процедури

1. Едно МСП, което желае да подаде молба по тази схема, следва да я представи на един от финансовите посредници от мрежата на JEV, посочена в член 4. На посредника следва да бъде възложена оценката на молбата и, в случай на благоприятно становище, придвижването ѝ до Комисията.

2. Помощта от Общността се изплаща на МСП чрез финансов посредник в съответствие с условията, предвидени в параграфи 3 и 4.

3. В случая с 50 % от признатите разходи (при максимален размер 50 000 ECU), се изплаща възстановим аванс в размер на 50 % (максимум 25 000 ECU) непосредствено след приемането на молбата от Комисията.

Второ плащане в размер на 50 % (максимум 25 000 ECU) се извършва при представянето на документите, доказващи всички направени разходи и въз основа на подробен доклад с окончателна оценка, който позволява да се прецени осъществимостта на

смесеното предприятие, както и на предвидената инвестиция. След приемането на документите от Комисията, възстановимият аванс се преобразува в безвъзмездна помощ.

4. По отношение на направената инвестиция се извършва плащане в размер, ограничен до 10 % от инвестираната сума, след завършване на инвестицията и след като се докаже, че е започнала новата дейност.

5. Всяко МСП, възползващо се от третото плащане (10 % от инвестицията) трябва да поеме задължението да предоставя на Комисията, в продължение на пет години, информация за дейността на смесеното предприятие, и по-специално за броя на разкритите нови работни места.

Комисията изготвя годишни доклади въз основа на проучвания и, когато е уместно, посещения на място.

Член 4

Процедура за подбор

Молбите се изпращат на Комисията чрез мрежа от финансови посредници, включваща институции, специализиращи се в инвестиционно финансиране, която следва да се създаде след покана за заявяване на интерес, публикувана в *Официален вестник на Европейските общности*.

Комисията проверява дали молбите отговарят на критериите в светлината на целите на програмата, и по-специално последиците за заетостта.

За да се даде възможност инициативата по член 1 да се реализира възможно най-бързо, следва да има първоначално обръщане за помощ към мрежата от финансови посредници на Програмата за смесени предприятия (JOP) ⁽¹⁾ и към нейната група за техническа помощ, която се специализира в мониторинга на проекти. За покриване на външни управленски разходи във връзка с инициативата се заделят максимум 5 % от бюджета.

Съставено в Брюксел на 5 ноември 1997 година.

За Комисията

Christos PAPOUTSIS

Член на Комисията

⁽¹⁾ ОВ С 46, 22.2.1991 г., стр. 11.

ПРИЛОЖЕНИЕ I

ДЕФИНИЦИЯ НА МСП

За целите на настоящата инициатива, дефиницията на МСП е тази, изложена в приложението към Препоръка на Комисията 96/280/ЕС ⁽¹⁾, т.е. предприятия, които:

- имат под 250 работници и служители, и
- имат или годишен оборот, който не превишава 40 милиона ECU, или общ годишен баланс, който не превишава 27 милиона ECU, и
- отговарят на критерия за независимост.

Критерият за право на участие се прилага по отношение на всеки от партньорите, образуващи смесеното предприятие. Достатъчно е едно от участващите МСП да не отговаря на този критерий, за да се реши, че проектът не отговаря на критериите за участие.

⁽¹⁾ ОВ L 107, 30.4.1996 г., стр. 4.

ПРИЛОЖЕНИЕ II

ДЕФИНИЦИЯ НА СМЕСЕНО ПРЕДПРИЯТИЕ

Понятието „смесено предприятие“ следва да се тълкува в широк смисъл, т.е. като всеки вид консорциум, съдружие или смесено предприятие в буквален смисъл, с промишлен, обслужващ, търговски или занаятчийски характер.

Следва обаче да бъдат спазени три условия:

- целта на проекта е да се създаде нова стопанска дейност, включваща инвестиции и създаване на заетост в рамките на Общността. Не се признава право на участие при трансфер на съществуваща стопанска дейност. Също така не се признава право на участие при закупуване на съществуващи предприятия,
 - съдружниците трябва да играят активна роля в смесеното предприятие и да поемат адекватна степен на отговорност. На всяко смесено предприятие, в което един от съдружниците притежава повече от 75 %, не се признава право на участие. Всяка промяна в притежаваните дялове в смесеното предприятие в срок от три години след подписването на договора с Комисията следва да се предоставя на Комисията за преглед на финансовото ѝ участие,
 - смесеното предприятие трябва да бъде създадено като ново от най-малко две МСП от две различни държави-членки.
-

ПРИЛОЖЕНИЕ III

ПРИЗНАТИ РАЗХОДИ

1. Признати са онези разходи, които са свързани със зараждането и учредяването на смесено предприятие:
 - разходи, направени като част от проучването (проучвания на пазара, изготвяне на правната рамка, оценка на въздействието върху околната среда, технически стандарти, бизнес план и др.),
 - разходи за външни експерти (юристи, консултанти, счетоводители): хонорарите се основават на действителните разходи (с ограничение до 650 ECU на ден), транспортни разходи, разходи за хотел и прехрана (в съответствие с изискванията, формулирани в рамките на договорите на Комисията за предоставяне на услуги),
 - разходи за вътрешни експерти (свързани с пътувания в чужбина): дневни (200 ECU на ден), транспортни разходи и разходи за хотел и прехрана (в съответствие с изискванията, формулирани в рамките на договорите на Комисията за предоставяне на услуги).

Разходите за финансиране и разходите, свързани с проучване на партньори се изключват.
2. За безвъзмездната помощ, покриваща до 10 % от направената инвестиция, за инвестиция се счита всяка покупка или производство на материални или нематериални активи, които се отчитат като дълготрайни активи в балансовия отчет на смесеното предприятие и се оценяват в съответствие с общоприетите счетоводни стандарти.